

**Zeitschrift:** Bericht der Eidgenössischen Kommission zur Überwachung der Radioaktivität  
**Herausgeber:** Eidgenössische Kommission zur Überwachung der Radioaktivität  
**Band:** 28 (1984)  
**Anhang:** [Abbildungen = Images]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fig. 1: Gesamt-Beta-Aktivität im Wasser von Aare, Rhein und Rhone, 1984

Activité bêta totale dans l'eau de l'Aar, du Rhin et du Rhône, 1984

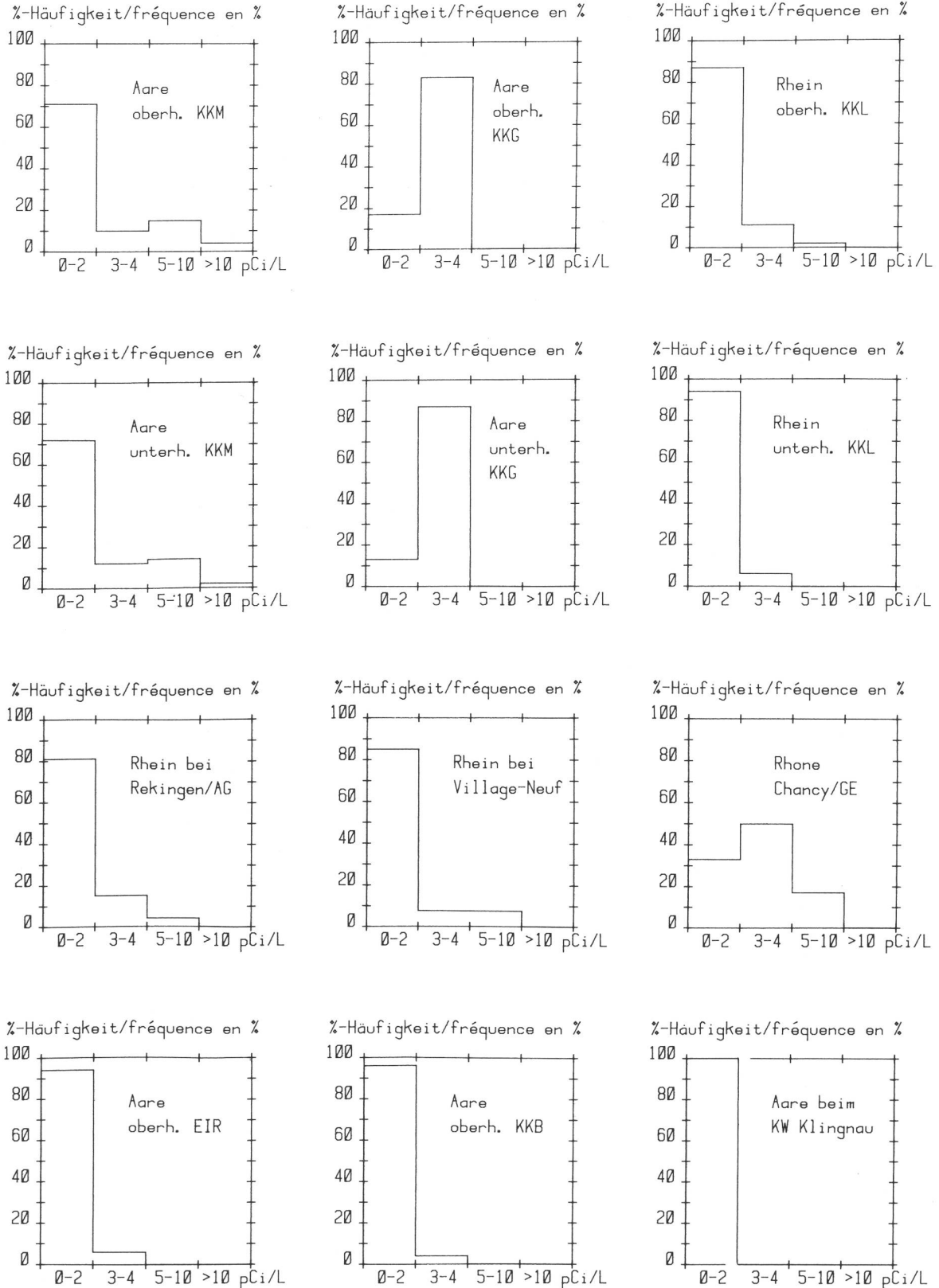
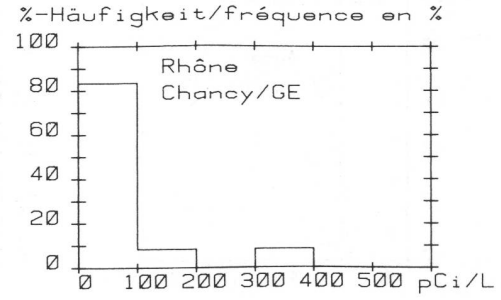
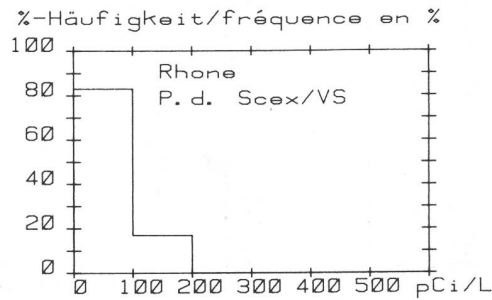
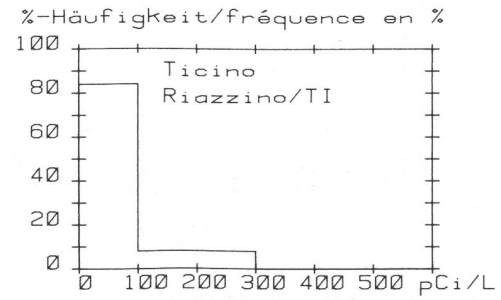
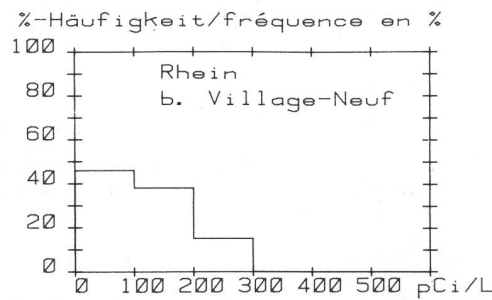
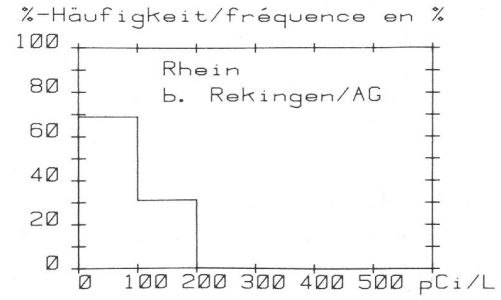
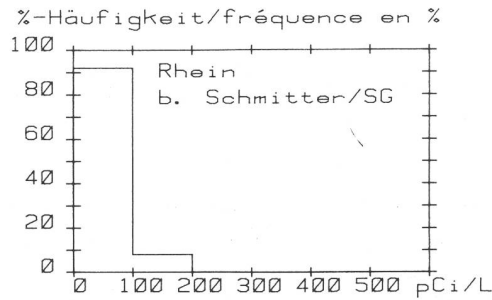
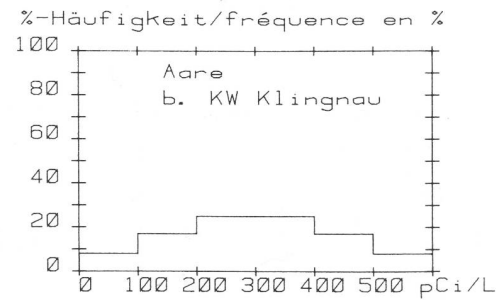
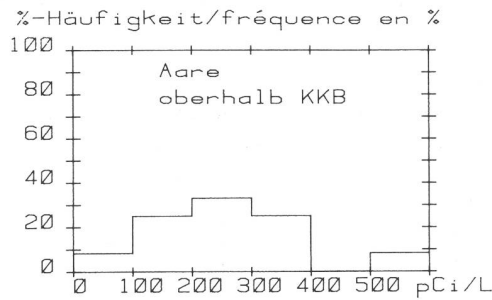
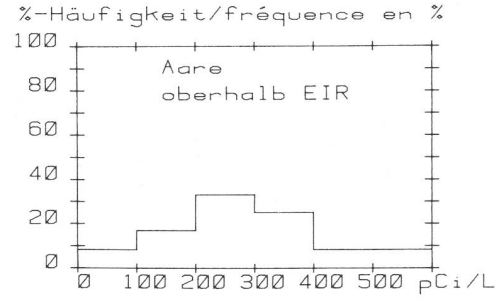
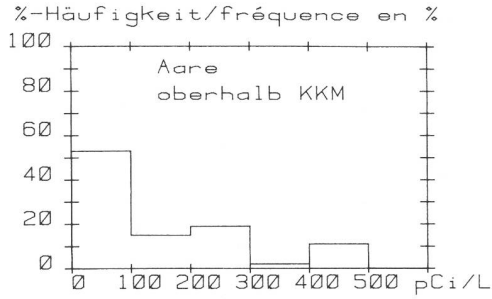


Fig. 2: Tritium-Aktivität im Wasser von Aare, Rhein, Ticino und Rhone, 1984

Activité en tritium dans l'eau de l'Aar, du Rhin, du Tessin et du Rhône, 1984



**Fig. 3: Ortsdosisleistung in der Umgebung von KKW, gemessen mit Ionisationskammer, 1984**

Débit de dose ambiante aux environs des centrales nucléaires, mesuré au moyen d'une chambre à ionisation, 1984

links: frühere Jahresmittelwerte

à gauche: moyennes antérieures

\*) = Gerät defekt

\*) = appareil défectueux

← = Reaktor abgestellt

↔ = réacteur arrêté

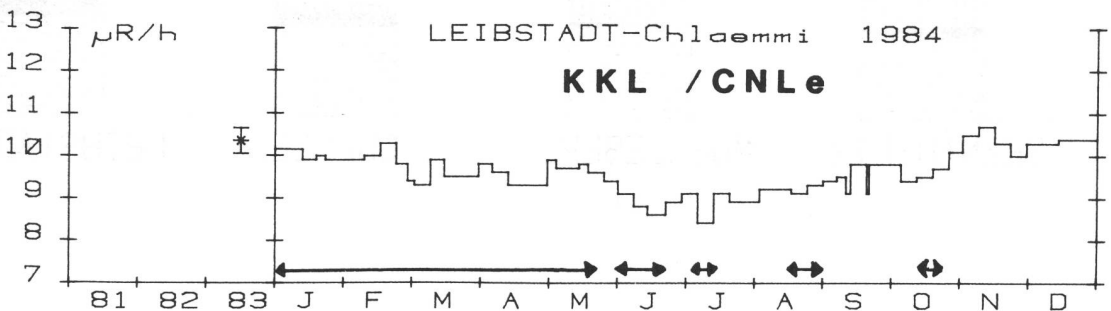
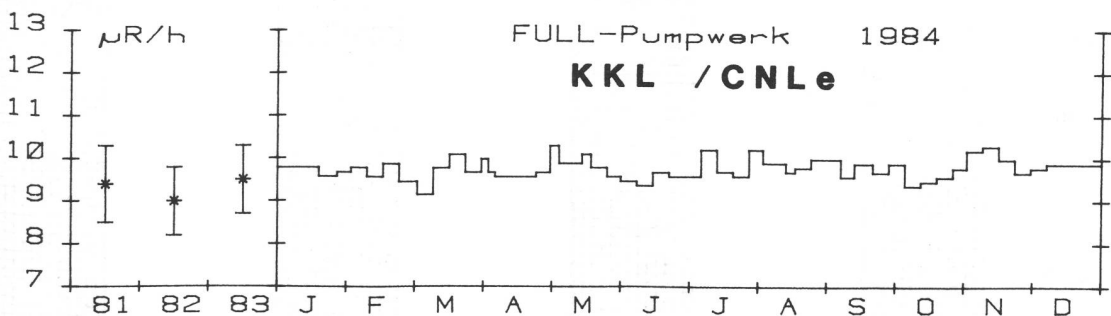
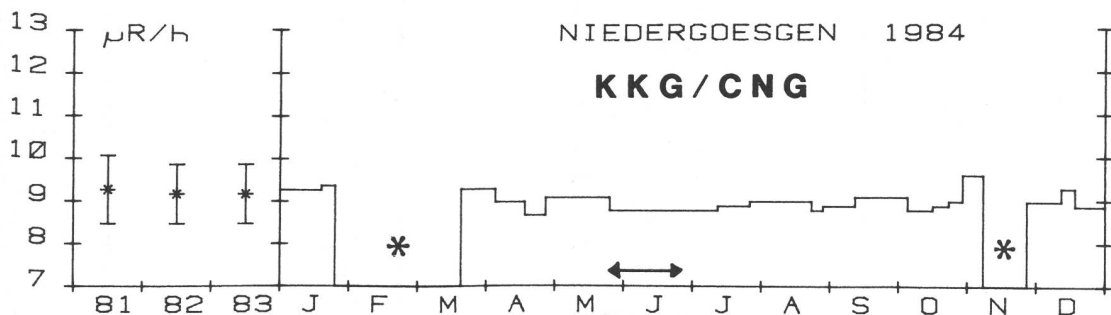
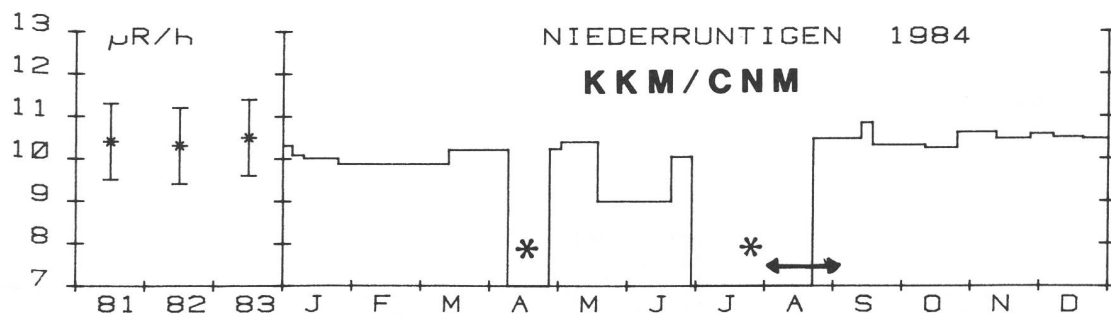
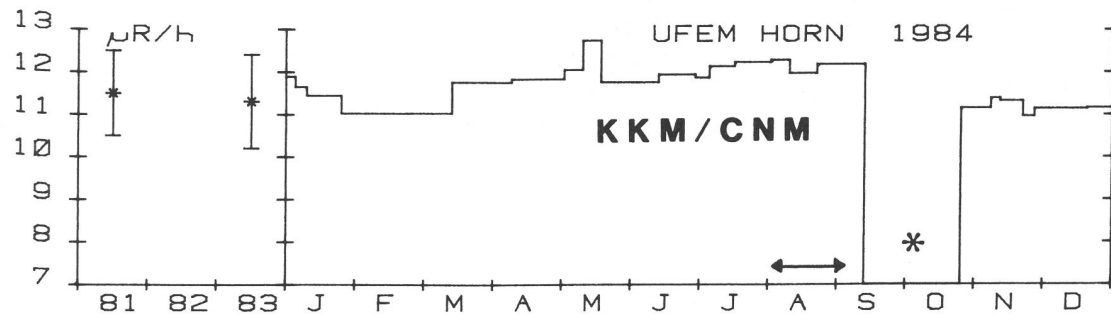


Fig. 4: Ortsdosisleistung und deren Zusammensetzung in der Umgebung der Kernanlagen, berechnet aus den Feldmessungen mit tragbarem Ge(HP)-Detektor, 1984

Débit de dose ambiante et sa composition dans le voisinage des centrales nucléaires, calculé à partir des mesures "in situ" effectuées avec un détecteur Ge(HP) portable, 1984

Beiträge der kosmischen Strahlung; von Caesium-137, Kalium-40, Thorium und Uran (beide mit Folgeprodukten) im Boden; und durch Radon mit Folgeprodukten in der Luft.

Contributions du rayonnement cosmique; du césium-137, du potassium-40, du thorium et de l'uranium (avec leurs produits de filiation) dans le sol; et du radon et de ses produits de filiation dans l'air.

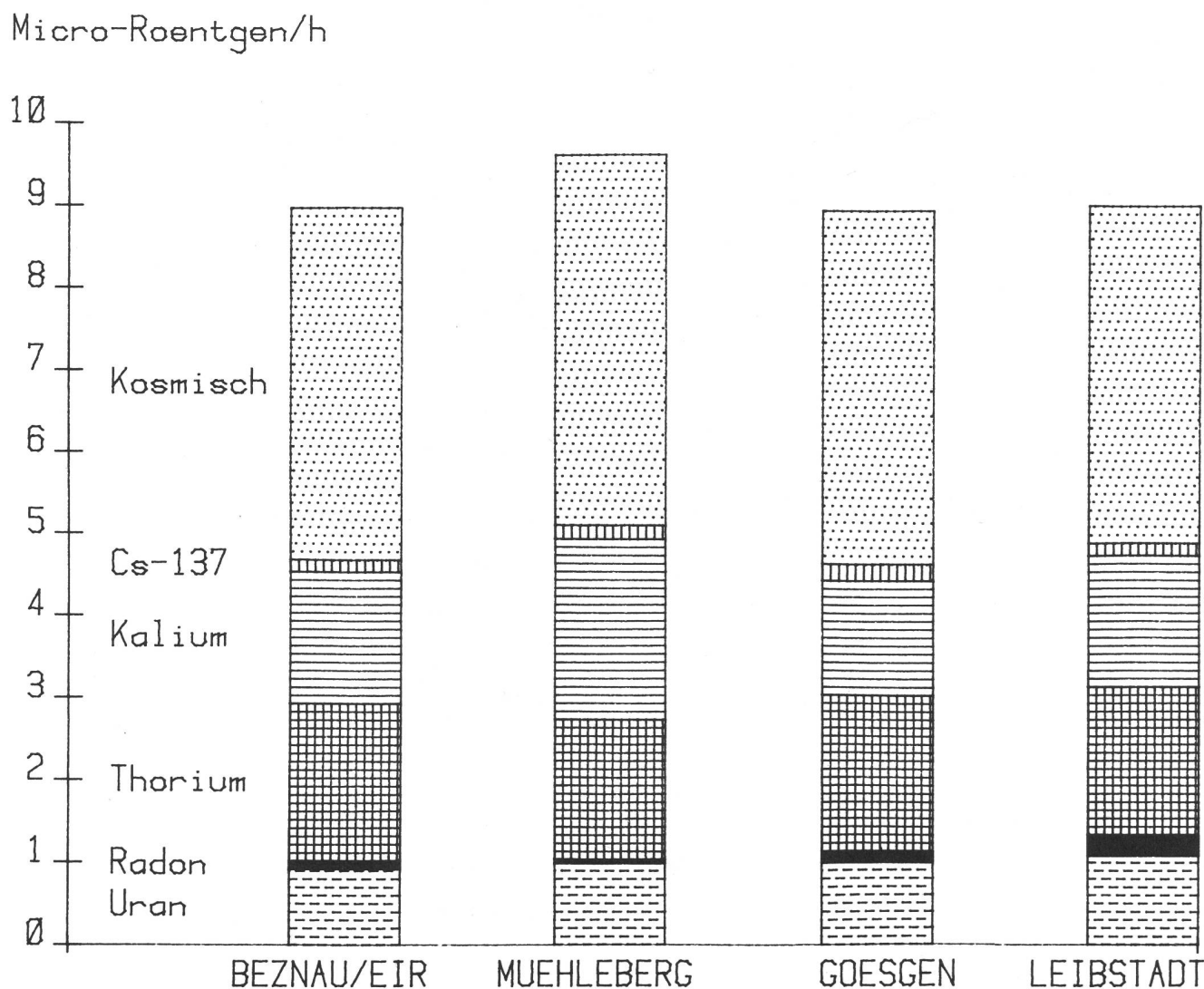


Fig. 5: Jahresgang der auf Vaseline-Platten in der Umgebung der KKW abgelagerten Gesamt-Beta-Aktivität, 1984

Cours annuel de l'activité bêta totale déposée sur plaques de vaseline au voisinage de centrales nucléaires, 1984

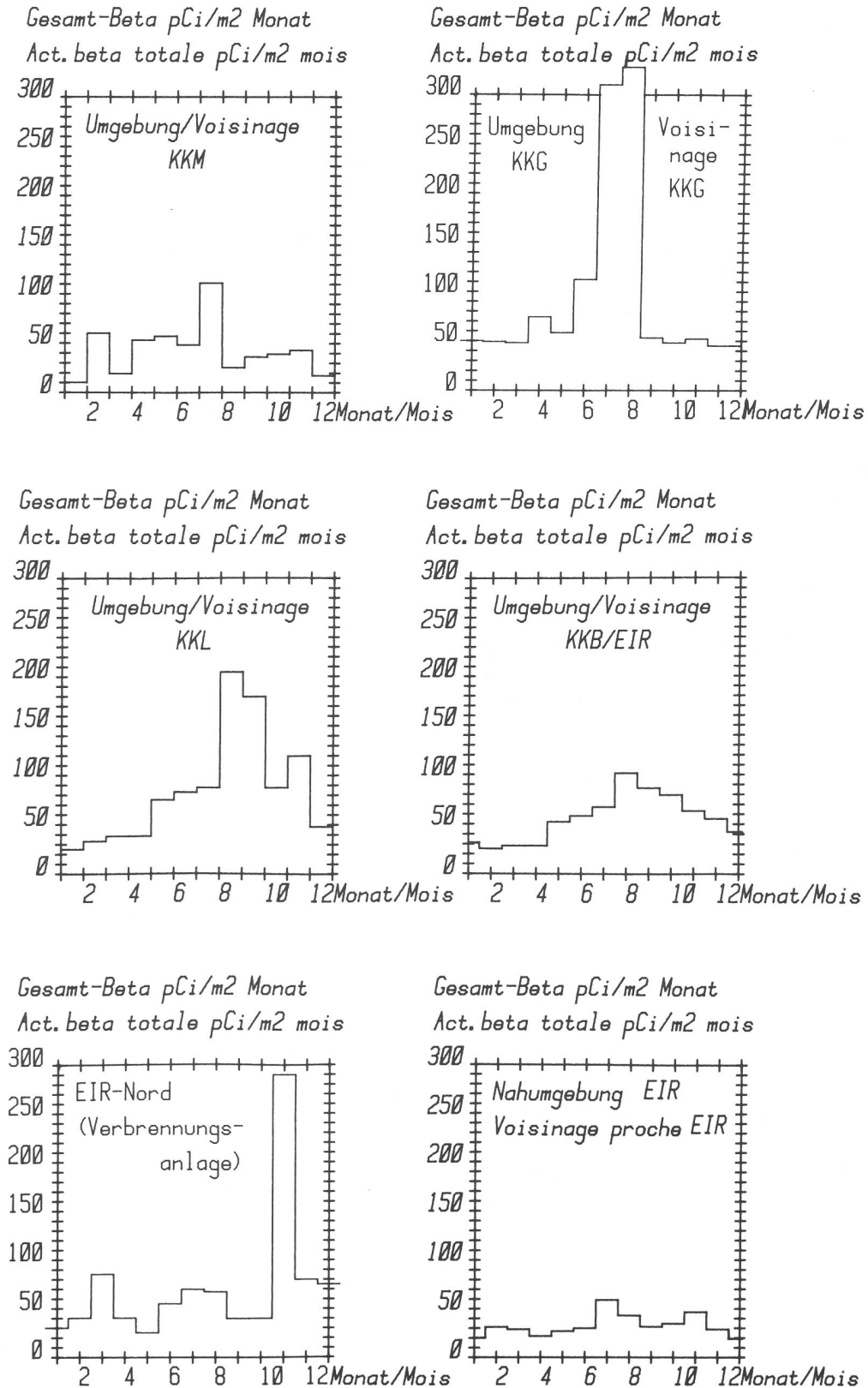


Fig. 6: Kohlenstoff-14-Messungen in der Nahumgebung des EIR, 1984  
 Mesures du carbone-14 au proche voisinage de l'IFR, 1984

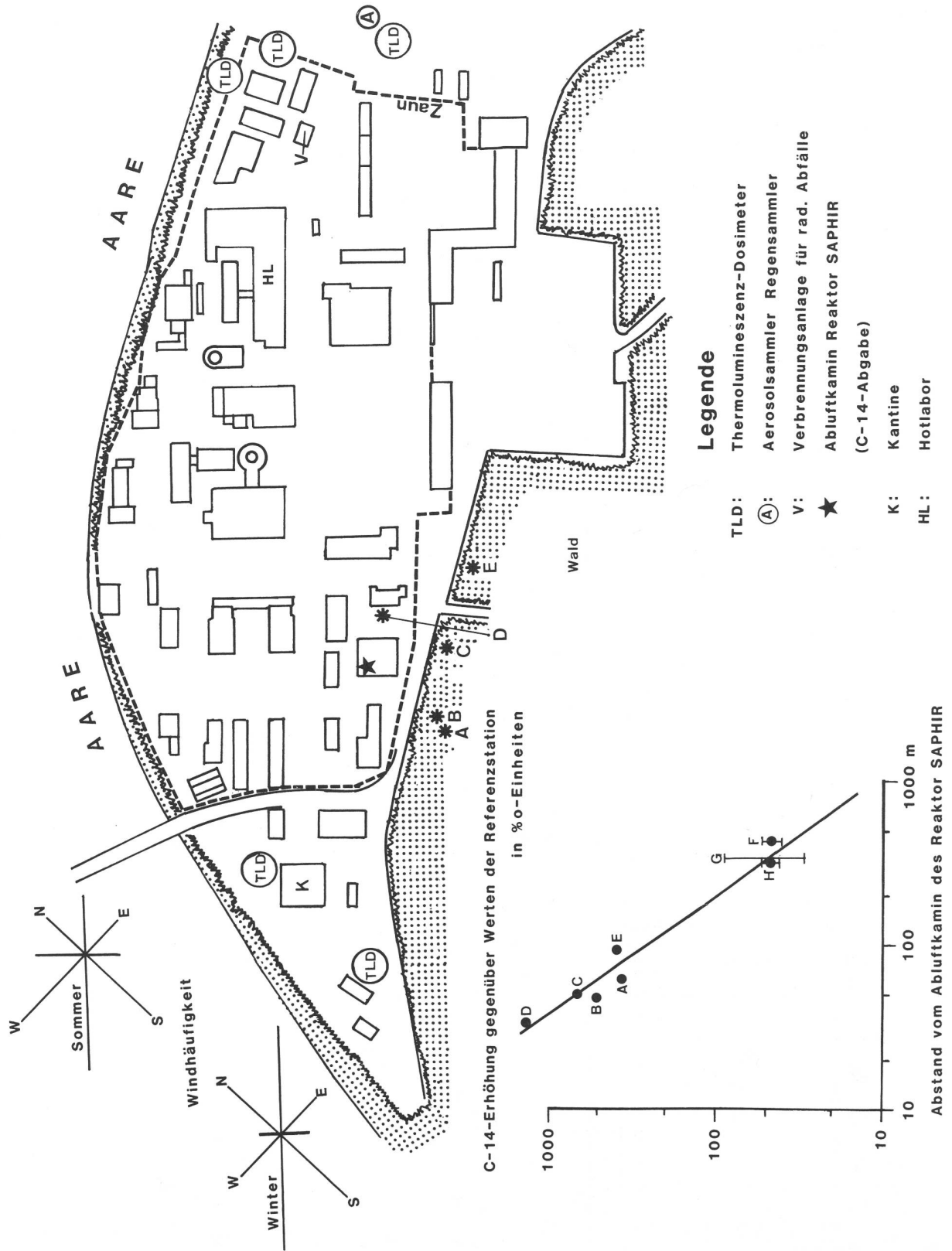


Fig. 7: Tritium-Aktivität im Abwasser der ARA Zürich, Bern, Basel und Lausanne, 1984

Activité en tritium dans l'eau des STEP de Zurich, Berne, Bâle et de Lausanne, 1984

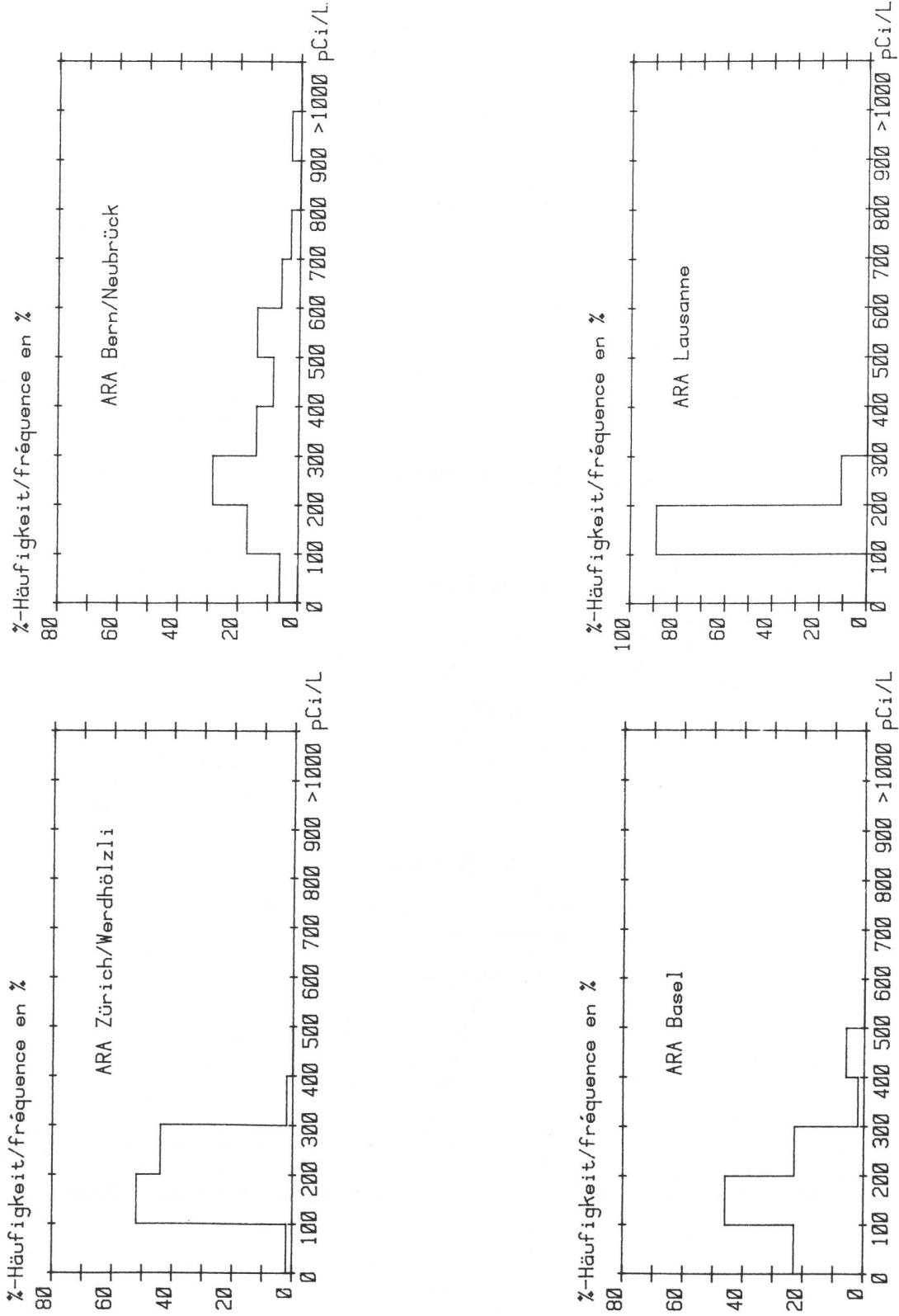




Fig. 8: Jod-131-Aktivität im Abwasser der ARA Zürich, Basel und Bern, 1984

Activité en iode-131 à la sortie des STEP de Zurich, Bâle et de Berne, 1984

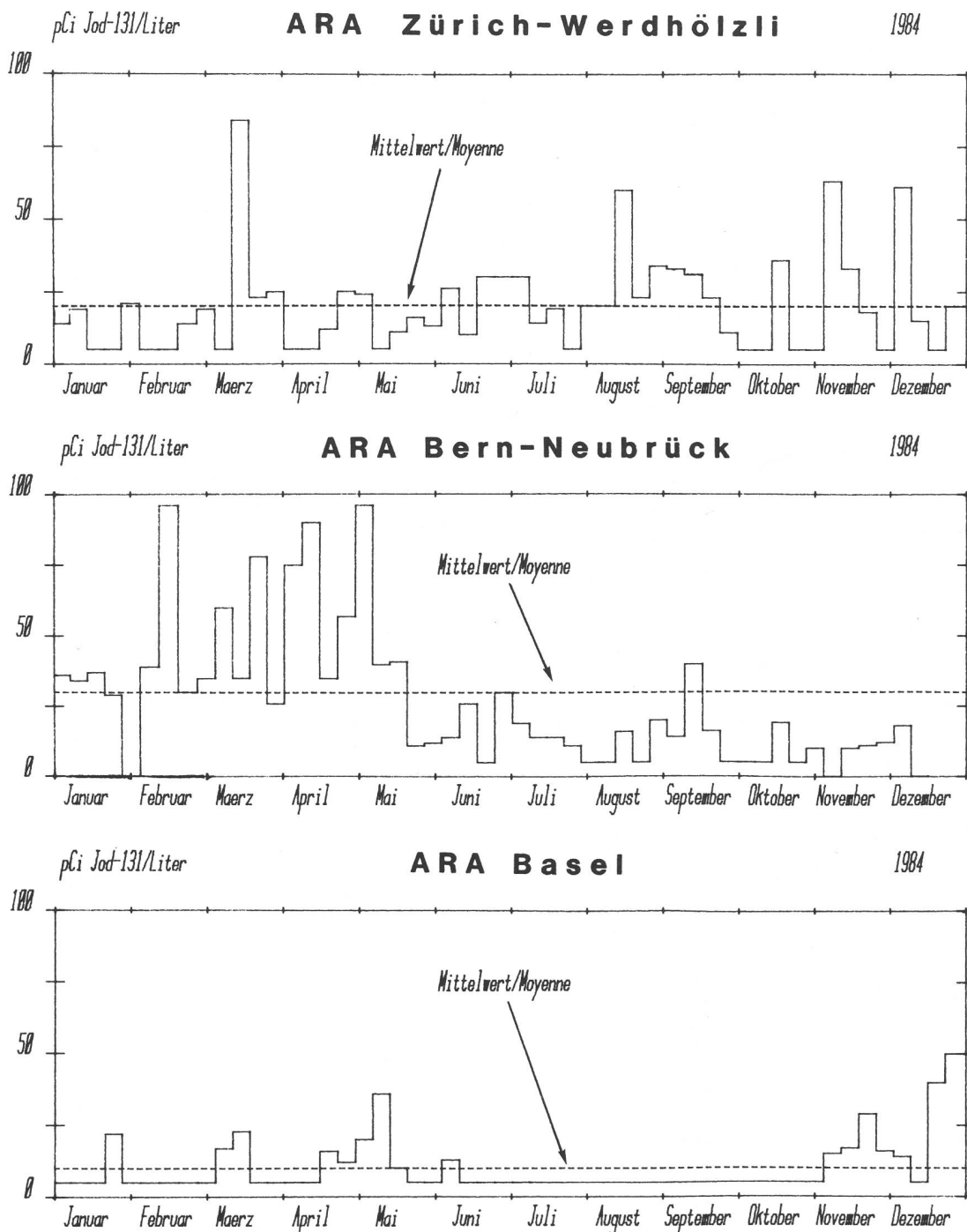


Fig. 9: Tritium in den Niederschlägen in der Umgebung von La Chaux-de-Fonds: "Anciens Moulins" und Cernier (Referenzstation)

Tritium dans les précipitations dans la région de La Chaux-de-Fonds: "Anciens Moulins" et de Cernier (station de référence)

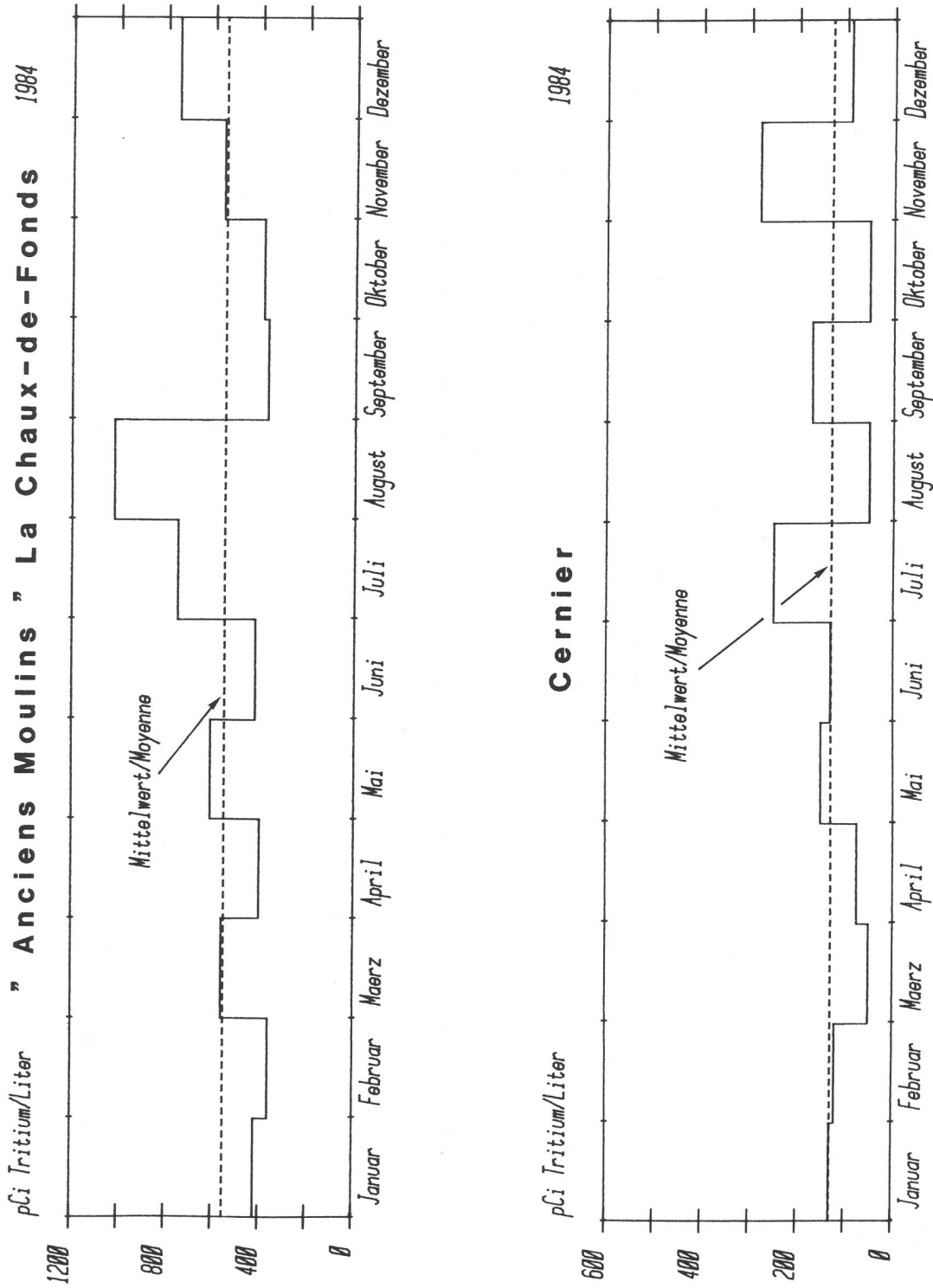
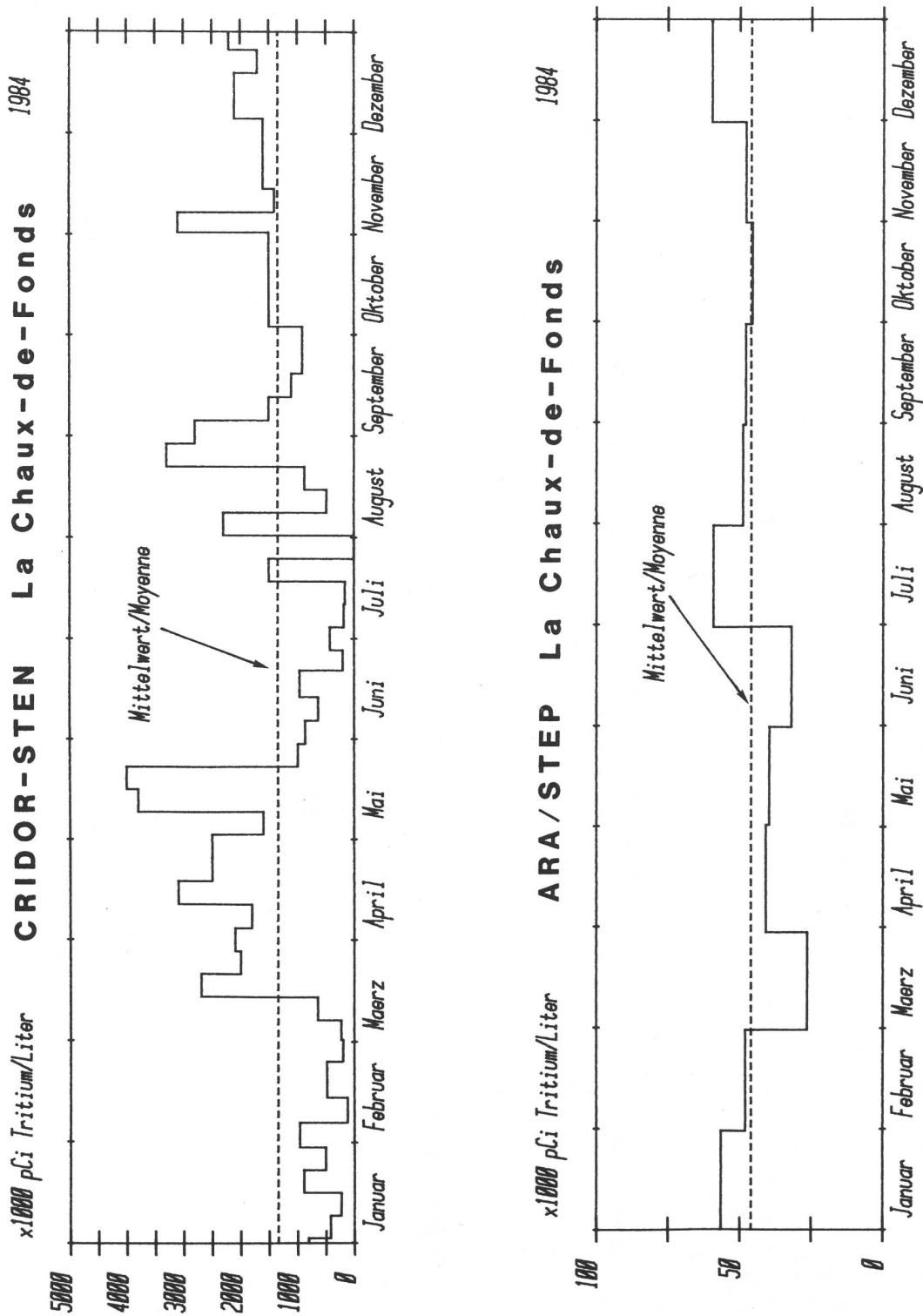


Fig. 10: Tritium-Aktivität im Abwasser von CRIDOR-STEN (La Chaux-de-Fonds) und in der ARA von La Chaux-de-Fonds, 1984

Activité en tritium dans l'eau de CRIDOR-STEN (La Chaux-de-Fonds) et dans l'eau de la STEP de La Chaux-de-Fonds



**Fig. 11:** Tritium-Abgaben von MB Microtec Niederwangen/BE und Tritium-Gehalt im Niederschlag von vier Stellen aus der Na-  
 humgebung des Betriebes, von Bern und von einer Referenz-  
 station; 1984

Rejets en tritium de MB Microtec Niederwangen/BE et teneur  
 en tritium des précipitations de 4 stations du voisinage  
 immédiat de la fabrique, de Berne et d'une station de ré-  
 fférence

----- = gewichteter Mittelwert  
 Abgaben / Rejets de MB Microtec

moyenne pondérée

